Herzlich Willkommen in Emden!

Hoşgeldiniz !

Orientierung für das Leben in Deutschland

Almanya’da yaşamaya dair

Herzlich Willkommen in Emden!

Mit diesem Flyer möchten wir Ihnen in Kurzform nützliche Informationen an die Hand geben, die Ihnen das Zurechtfinden in der neuen Umgebung erleichtern und Orientierung geben soll.

Dinge, die dem Einen als selbstverständlich bekannt sind, stellen für den Anderen eine wichtige Information dar. Bitte berücksichtigen Sie daher, dass deshalb nicht immer alle Aspekte für Sie relevant sein werden.

Begegnung:

Wenn sich Menschen in Deutschland begrüßen, lächeln sie sich meistens dabei an und schauen sich in die Augen, unabhängig davon ob es Männer oder Frauen sind. Dies bedeutet ein höfliches und freundliches Miteinander und kein Flirten.

Deutsche schütteln sich oft die Hände, bei der Begrüßung, beim Verabschieden oder wenn man neue Leute kennenlernt. Ist man neu in einer Gruppe, ist es üblich, zunächst jeden und jede mit einem kurzen Händeschütteln zu begrüßen. Sowohl Männer als auch Frauen schütteln sich gegenseitig die Hände.

Privatsphäre:

Privatsphäre ist Menschen in Deutschland sehr wichtig, d.h., dass Gespräche mit Fremden in der Öffentlichkeit eher gemieden werden. Das kann vielleicht distanziert wirken, bedeutet aber keine persönliche Ablehnung. Auch zu Hause möchten die meisten Menschen ungestört sein und empfangen Besuch auf Einladung oder nach Ankündigung.

Emden‘e Hoşgeldiniz!

Bu el ilanı ile sizlere kısaca yeni çevrenizde yönünüzü bulabilmeyi kolaylaştırmak ve oryantasyon için gerekli bilgileri sunmak istiyoruz.

Bazı şeyler kimileri için olağan bilgiler iken diğerlerii için önemli bir bilgi olabilmekte. Bundan dolayı burada söz konusu olan her mevzu sizin için önem taşımayabileceğini dikkte almanızı rica ederiz.

Karşılaşma:

Almanya’da insanlar selamlaşırken erkek veya kadın olmaktan bağımsız genelde birbirlerine gülümserler ve göz teması kurarlar. Bu durum saygılı ve sevecen olarak bir arada yaşama anlamına gelir ve flört etmek değildir.

Almanlar tanıdıkları ile karşılaştıklarında, vedalaşırken veya yeni biri ile tanışma durumunda selamlaşırken çoğunlukla el sıkışırlar. Bir ortama yeni girdiğiniz taktirde öncelikle kısa bir el sıkışma ile selamlaşmak gayet tabiidir.Hem erkekler hemde kadınlar böylesi durumlarda karşılıklı el sıkışırlar.

Özel yaşam:

Özel yaşam Almanya’da yaşayan insanlar için genel olarak çok önemlidir şöyleki kamu alanında yabancılarla konuşma genelde reddedilir. Bu belki mesafeli gibi yansıyabilir lakin şahsi bir reddetme anlamına gelmez. Özel yaşam alanlarında da çoğunlukla insanlar rahatsız edilmek istemezler ve bundan dolayı misafir sadece davet üzerine veya daha önceden haber edilince kabul edilir.

Sonntagsruhe:

Sonntag ist ein Ruhetag und sonntags arbeiten die meisten Menschen nicht. An diesem Tag ist es wichtig auf die Nachbarn Rücksicht zu nehmen und keine lauten Arbeiten zu verrichten. Täglich von 22 Uhr bis 6 Uhr ist Nachtruhe. Das bedeutet unter Anderem, das in dieser Zeit nicht laut geredet oder Musik gehört werden darf.

Hilfe:

Wenn Menschen in Schwierigkeiten sind, dann ist es wichtig zu helfen, unabhängig davon ob man sie kennt. Und wer Hilfe benötigt, kann jeden auf der Straße um Hilfe bitten.

Umgang mit fremden Kindern:

Fremde Kinder darf man nur in der Anwesenheit und nach Erlaubnis der Eltern ansprechen.

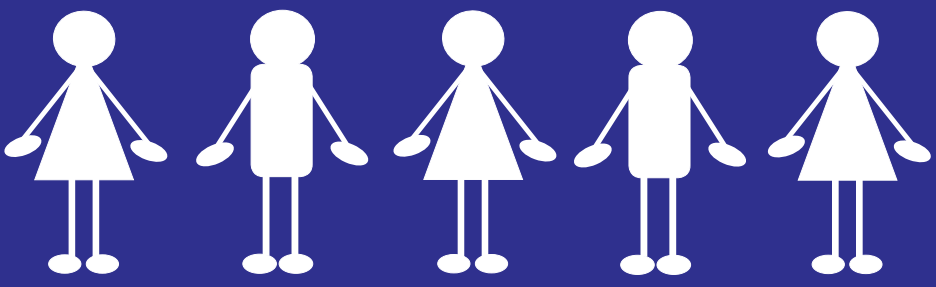
Wichtige Hinweise:

Im Grundgesetz (GG) ist die Gleichberechtigung von Frauen und Männern festgeschrieben: „Männer und Frauen sind gleichberechtigt“ (Artikel 3, Absatz 2 GG).

Ebenso gilt, dass kein Mensch aufgrund von Geschlecht, Hautfarbe, Religion oder sexueller Orientierung diskriminiert werden darf.

Kinder und Menschen mit einer Behinderung benötigen unsere besondere Aufmerksamkeit und Fürsorge.

Mädchen und Jungen werden gemeinsam beschult und dürfen die Ausbildung und den Beruf ausüben, der sie interessiert.



Männer und Frauen sind gleichberechtigt

(Artikel 3, Absatz 2 GG)

Pazar tatili:

Pazar istirahat etme günüdür ve Pazar günleri insanların çoğu çalışmaz. Bu günlerde komşularımızı dikkate almak ehemmiyet taşımakta ve fazla ses çıkaran işlerden kaçınılmalıdır. Her gün saat 22'den saat 6'ya kadar gece istirahati olarak geçerlidir. Ayrıca bundan dolayı bu saatlerde sesli konuşmak veya müzik dinlemek yasaktır.

Yardım:

İnsanlar zor durumdaysa onları tanımamızdan bağımsız olarak yardım etmemiz önemlidir. Ve kimin yardıma ihtiyacı olursa sokakta herkesten yardım talep edebilir.

Başkalarının çocuklarına davranış:

Başkalarının çocukları ile sadece ebeveynlerinin refakatinde olduklarında ve onlardan izin aldıktan sonra iletişim kurabilirsiniz.

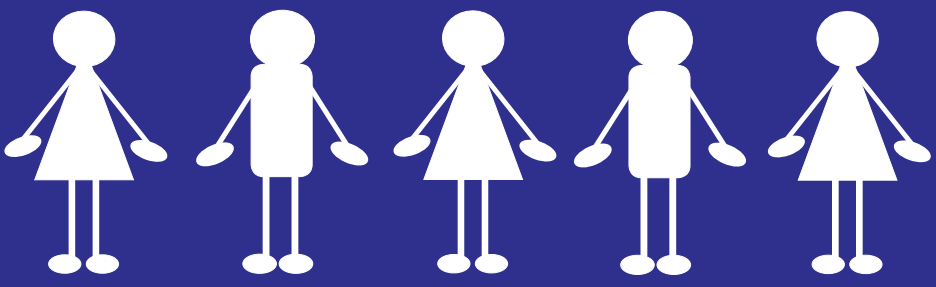
Önemli bilgi:

Alman Anayasası' nda kadınlar ve erkeklerin eşit olduğu yazılı olarak saptanmıştır: 'Kadınlar ve erkekler eşit haklara sahiptir' (Alman Anayasası madde 3, bent 3).

Aynı zamanda hiçbir insanın cinsiyeti, ten rengi, dini veya cinsel tercihi dolayısıyla ayrımcılık yapılamayacağı da geçerlidir.

Engelli çocuklar ve insanların bizlerin özel ilgi ve alakasına ihtiyacı vardır.

Oğlanlar ve kız çocukları birlikte eğitim görmektedir ve istediği eğitimi almaya ve mesleği icra etmeye hakkı vardır.



Kadınlar ve erkekler eşit haklara sahiptir

(Alman Anayasası madde 3, bent 3)

© kantver - Fotolia.com

Freizügige Kleidung ist in Deutschland selbstverständlich. Frauen und Männer kleiden sich so, wie sie es wollen. Ebenso selbstverständlich sind Händchenhalten, Umarmungen und Küssen in der Öffentlichkeit, sofern beide Personen damit einverstanden sind.

Frauen mögen es nicht, von fremden Männern auf der Straße angesprochen zu werden, insbesondere ein Nachlaufen und Hinterherpfeifen ist unhöflich und gilt als Belästigung. Ein Anfassen von fremden Mädchen und Frauen hat strafrechtliche Folgen.

In Deutschland ist es normal, dass Frauen und Männer ihren Lebenspartner bzw. ihre Lebenspartnerin selber wählen. Es ist verboten, jemanden zur Heirat zu zwingen. Wer dies tut, macht sich strafbar.

Keine Frau und kein Mann darf zur Prostitution gezwungen werden.

Die Beschneidung von Frauen und Mädchen an ihren Genitalien ist eine Straftat und wird mit bis zu 10 Jahren Gefängnis bestraft.

Gewalt, auch in der Ehe und Partnerschaft, ist eine strafbare Handlung.

Verstöße werden von der Polizei und der Justiz verfolgt.

Alle Menschen haben das Recht auf ein gewaltfreies Leben!

Bei Kriminalität bekommt man sofort Hilfe über die **Telefonnummer 110**, bei Verletzungen oder Feuer über die **Telefonnummer 112**.

Bei Gewalt in der Partnerschaft wenden Sie sich entweder unter der **Telefonnummer 110** an die Polizei oder unter **04921/43900** an das Frauenhaus, das Schutz gewährt. Zudem gibt es unter **0800 116016** ein kostenfreies und mehrsprachiges Hilfetelefon.

Almanya'da serbestçe giyinme gayet tabiidir. Kadınlar ve erkekler kendi arzuladıkları şekilde giyinirler. Aynı zamanda her iki tarafın da onayı olma koşuluyla açık kamuda elele tutuşma, sarılma ve öpüşme olağandır.

Kadınlar sokakta yabancı erkeklerin söz yöneltiminden hoşlanmazlar bilhassa peşlerinden gitme ve arkalarından ıslık çalma saygısızlık olarak karşılanır ve rahatsızlık verme olarak geçerlidir. Yabancı kızlara ve kadınlara dokunma cezai takibe yol açar.

Almanya'da kadınlar da erkekler de hayat arkadaşlarını veya eşlerini kendi seçimleri ile gerçekleştirmesi tabiidir. Birilerini evliliğe zorlama yasaktır. Bunu yapan suç işlemiştir.

Hiçbir kadın ve hiçbir erkek fuhuşa zorlanamaz.

Kadınların ve kızların cinsel organlarında kesim bir suç oluşturur ve 10 sene hapis cezasına kadar yaptırımı vardır.

Şiddet uygulama evliliklerde ve birlikteliklerde de suç durumu oluşturur.

Bu uygulamalara aykırılık polis ve adliye tarafınca takip edilir.

Her insan şiddetsiz bir yaşam sürdürme hakkına sahiptir:

Suç eylemleri durumunda **110** telefon numarası ile anında yardım alabilirsiniz ve yaralanma veya yangın durumlarında ise **112** telefon numarası ile yardım talep edebilirsiniz.

Birlikteliklerdeki şiddet durumlarında ya **110** telefon numarası ile polise yardım başvurusu yapınız yada **04921/43900** üzerinden size korunak sağlayacak kadın sığınma evine ulaşabilirsniz. Bunun yanısıra **0800 116016** numarası ile ücretsiz ve çok dilli bir yardım hattı mevcuttur.

**Sich gegen Gewalt zu wehren,
die Polizei zu rufen oder
eine Beratungsstelle oder
als Frau das Frauenhaus aufzusuchen,
hat keine negativen Auswirkungen
auf Ihren Aufenthaltsstatus!**

**Şiddete karşı gelmek, polisi ya da bir
danışmanlık hizmetini aramak veya bir kadın
olarak kadın sığınma evine yerleşmek
buradaki oturum statünüzü
olumsuz etkilememektedir.**

Impressum | Herausgeber:
Integrationsrat der Stadt Emden
Volkshochschule Emden e. V.
An der Berufsschule 3
26721 Emden
VerfasserIn: Integrationsrat in Kooperation
mit der Stadt Emden
Druck: Stadt Emden
März 2016

Integrationsrat der Stadt Emden
Beirat für Migrationsfragen

Stadt EMDEN